

## Перевод с оригинала на английском языке

### Заключение независимых аудиторов

Совету директоров и акционерам  
Закрытого акционерного общества "АрмРосГазпром"

Мы провели аудиторскую проверку прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ЗАО "АрмРосГазпром" и его дочерних компаний (далее по тексту - "Группа"), которая включает консолидированный бухгалтерский баланс по состоянию на 31 декабря 2008 года, консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет об изменениях в капитале и консолидированный отчет о движении денежных средств за год по указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и примечания к консолидированной финансовой отчетности.

#### **Ответственность руководства в отношении финансовой отчетности**

Руководство Группы несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Эта ответственность включает планирование, внедрение и поддержание надлежащего внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки; выбор и применение соответствующей учетной политики; сделанные бухгалтерские оценки, соответствующие конкретным обстоятельствам.

#### **Ответственность аудитора**

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить наше мнение о данной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, и спланировали и провели аудит с тем, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения прилагаемой консолидированной финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие мошенничества или ошибки. При оценке такого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Группы. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

### ***Заключение***

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Группы на 31 декабря 2008 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

### ***Аспекты, требующие особого внимания***

Не делая оговорок к нашему заключению, мы обращаем Ваше внимание на Примечание 25 к консолидированной финансовой отчетности, в котором раскрывается информация о существенной концентрации операций Группы со связанными сторонами.

Ernst&Young CJSC  
(подпись по оригиналу)

10 июня 2009 года



Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "АрмРосГазпром"

Консолидированный баланс

на 31 декабря 2008 года

(в миллионах армянских драмов, за исключением данных по акциям)

	Прим.	31 декабря 2008 г.	31 декабря 2007 г.
<b>Активы</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	7	249 903	143 509
Авансы выданные	8	22 728	11 173
Долгосрочные инвестиции	9	1 710	-
Прочие внеоборотные активы	10	8 371	20 629
Отложенные налоговые активы	18	5 932	4 616
<b>Итого внеоборотные активы</b>		<b>288 644</b>	<b>179 927</b>
<b>Оборотные активы</b>			
Запасы	11	7 642	6 728
Дебиторская задолженность и предоплата	12	14 288	60 079
Предоплата по налогам	12	2 485	1 248
Краткосрочные инвестиции	9	887	1 691
Денежные средства и их эквиваленты	13	21 703	14 622
Прочие оборотные активы		8	13
<b>Итого оборотные активы</b>		<b>47 013</b>	<b>84 381</b>
<b>Итого активы</b>		<b>335 657</b>	<b>264 308</b>
<b>Капитал и обязательства</b>			
<b>Капитал</b>			
Уставный капитал (среднее количество акций в обращении 47 404 тыс. и 36 315 тыс. акций за 2008 и 2007 гг., соответственно)	14	365 560	196 938
Неоплаченный уставный капитал	14	(48 964)	(14 400)
Накопленный дефицит		(5 907)	(7 615)
<b>Итого капитал</b>		<b>310 689</b>	<b>174 923</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Долгосрочные кредиты и займы	15	1 080	26
Резерв на выплаты по окончании трудовой деятельности	16	859	767
Гранты полученные	17	589	632
Отложенные налоговые обязательства	18	76	176
<b>Итого долгосрочные обязательства</b>		<b>2 604</b>	<b>1 601</b>
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Кредиторская задолженность	19	17 533	26 508
Краткосрочные кредиты и займы	15	3 013	59 502
Гранты полученные	17	44	42
Задолженность по налогам	19	724	455
Резервы	16	1 050	1 277
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>22 364</b>	<b>87 784</b>
<b>Итого обязательства</b>		<b>24 968</b>	<b>89 385</b>
<b>Итого капитал и обязательства</b>		<b>335 657</b>	<b>264 308</b>

Прилагаемые примечания на страницах 8 - 52 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "АрмРосГазпром"

Консолидированный отчет о прибылях и убытках

за год по 31 декабря 2008 года

(в миллионах армянских драмов, за исключением данных по акциям)

	Прим.	2008 г.	2007 г.
Выручка от реализации	20	106 956	103 423
Себестоимость реализации	21	(96 489)	(97 812)
<b>Валовая прибыль</b>		<b>10 467</b>	<b>5 611</b>
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	21	(8 108)	(7 486)
Прочие операционные доходы, нетто	21	230	998
Доходы/(расходы) от курсовых разниц	22	(598)	9 357
<b>Операционная прибыль</b>		<b>1 991</b>	<b>8 480</b>
Финансовые статьи, нетто			
Процентные расходы		(1 930)	(1 416)
Процентные доходы		1 034	607
<b>Итого финансовые статьи</b>		<b>(896)</b>	<b>(809)</b>
<b>Прибыль до налога на прибыль</b>		<b>1 095</b>	<b>7 671</b>
<b>Условный доход по налогу на прибыль</b>	18	<b>613</b>	<b>388</b>
<b>Прибыль за период, приходящаяся на акционеров</b>		<b>1 708</b>	<b>8 059</b>
Прибыль на акцию (в армянских драмах)	14	36	222

Прилагаемые примечания на страницах 8 - 52 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.



Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "АрмРосГазпром"

Консолидированный отчет о движении денежных средств

за год по 31 декабря 2008 года

(в миллионах армянских драмов)

	Прим.	2008 г.	2007 г.
Прибыль до налога на прибыль		1 095	7 671
Корректировки на:			
Износ основных средств	7	9 423	11 259
Резерв по сомнительной дебиторской задолженности и авансам	12,21	1 200	561
Убыток от выбытия основных средств	21	385	7
Процентные расходы		1 930	1 416
Процентные доходы		(1 034)	(607)
Изменение резервов		(419)	1 300
Расходы/(доходы) от курсовых разниц	22	598	(9 357)
Грант, отраженный в отчете о прибылях и убытках	17	(41)	(42)
Прирост дебиторской задолженности Правительства по программе субсидирования	21	(400)	(1 760)
<b>Денежные средства от операционной деятельности до изменений оборотного капитала</b>		<b>12 737</b>	<b>10 448</b>
Уменьшение/(увеличение) дебиторской задолженности		43 681	(41 178)
Увеличение запасов		(807)	(1 809)
Уменьшение предоплаты		1 514	1 610
Уменьшение кредиторской задолженности		(8 624)	(7 617)
(Увеличение) / уменьшение чистой суммы налогов к возмещению, кроме налога на прибыль		(1 315)	1 892
<b>Приток / (отток) денежных средств по операционной деятельности</b>		<b>47 186</b>	<b>(36 654)</b>
Налог на прибыль уплаченный		(454)	(281)
Проценты уплаченные		(2 171)	(827)
<b>Чистый приток / (отток) денежных средств по операционной деятельности</b>		<b>44 561</b>	<b>(37 762)</b>
<b>Движение денежных средств по инвестиционной деятельности:</b>			
Приобретение основных средств и запасов для строительства	7,10	(105 203)	(35 121)
Авансы выданные	8	(11 555)	-
Поступления от реализации инвестиций, имеющих в наличии для продажи	9	-	2 417
Поступления от реализации основных средств		1 123	563
Проценты по депозитам полученные		1 084	607
Приобретение облигаций и займы, предоставленные третьим лицам	9	(2 498)	(1 205)
Поступления от погашения займов	9	784	1 838
Уменьшение/(увеличение) краткосрочных депозитов сроком свыше 3 месяцев	9	784	(444)
<b>Чистый отток денежных средств по инвестиционной деятельности</b>		<b>(115 481)</b>	<b>(31 345)</b>

Прилагаемые примечания на страницах 8 - 52 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "АрмРосГазпром"

Консолидированный отчет о движении денежных средств (продолжение)

за год по 31 декабря 2008 года

(в миллионах армянских драмов)

	Прим.	2008 г.	2007 г.
<b>Движение денежных средств по финансовой деятельности:</b>			
Получение краткосрочных и долгосрочных кредитов и займов	15	10 436	88 523
Погашение краткосрочных и долгосрочных кредитов и займов	15	(66 599)	(26 073)
Поступления от дополнительной эмиссии акций	14	134 034	-
<b>Чистый приток денежных средств по финансовой деятельности</b>		<b>77 871</b>	<b>62 450</b>
Влияние изменения обменных курсов на денежные средства и их эквиваленты		130	624
<b>Чистое увеличение / (уменьшение) денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>7 081</b>	<b>(6 033)</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на начало года</b>	13	<b>14 622</b>	<b>20 655</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>	13	<b>21 703</b>	<b>14 622</b>

Прилагаемые примечания на страницах 8 - 52 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "АрмРосГазпром"

Консолидированный отчет об изменениях в капитале

за год по 31 декабря 2008 года

(в миллионах армянских драмов)

		Приходится на акционеров ЗАО "АрмРосГазпром"			
		Неоплачен- ный			Итого капитал
Прим.	Уставный капитал	уставный капитал	Накопленны й дефицит		
<b>На 1 января 2007 г.</b>		<b>196 938</b>	<b>(14 400)</b>	<b>(15 674)</b>	<b>166 864</b>
Прибыль за год		-	-	8 059	8 059
Итого доходы и расходы за год		-	-	8 059	8 059
Эмиссия акций		-	-	-	-
<b>На 31 декабря 2007 г.</b>		<b>196 938</b>	<b>(14 400)</b>	<b>(7 615)</b>	<b>174 923</b>
Прибыль за год		-	-	1 708	1 708
Итого доходы и расходы за год		-	-	1 708	1 708
Эмиссия акций		168 622	(85 537)	-	83 085
Погашение акций		-	50 973	-	50 973
<b>На 31 декабря 2008 г.</b>	<b>14</b>	<b>365 560</b>	<b>(48 964)</b>	<b>(5 907)</b>	<b>310 689</b>

Предприятие, являющееся  
С"РА") и осуществление  
армянским законодательством

Настоящий отчет  
должен быть прочитан  
статей, указывающих  
выпуск, и  
интересов  
корпорации

(1)

Число голосов, принадлежащих  
предприятию, не учитывается при  
принятии решений в отношении  
консолидированной финансовой  
финансовым отчетам.

Прилагаемые примечания на страницах 8 - 52 являются неотъемлемой частью данной  
финансовой отчетности.